

Tai darbinis vertimas iš anglų kalbos, skelbiamas informacijos tikslais.

Visais Tyrimo procedūrų gairių teksto anglų kalba ir kita kalba nesutapimo ar neatitikimo atvejais bus vadovaujama tekstu anglų kalba.

Tyrimo procedūrų gairės OLAF darbuotojams

2013 m. spalio 1 d.

TURINYS

I SKYRIUS. ATRANKA	3
1 straipsnis. Bendrosios nuostatos	3
2 straipsnis. Gaunama informacija	3
3 straipsnis. Kita informacija	3
4 straipsnis. Informacijos tvarkymas	4
5 straipsnis. Atrankos procesas	4
6 straipsnis. Generalinio direktoriaus sprendimas	5
7 straipsnis. Informacija apie nutrauktas bylas	5
II SKYRIUS. TYRIMO IR KOORDINAVIMO BYLOS	6
8 straipsnis. Bendrosios nuostatos	6
9 straipsnis. Preliminarūs veiksmai	7
10 straipsnis. Koordinavimo bylos	8
11 straipsnis. Tyrimas	9
12 straipsnis. Teisėtumo patikrinimas atliekant tyrimą	10
13 straipsnis. ES patalpų inspektavimai	11
14 straipsnis. Patikrinimai vietoje	12
15 straipsnis. Skaitmeninės ekspertizės operacijos atliekant inspektavimus arba patikrinimus vietoje	13
16 straipsnis. Pokalbiai	14
17 straipsnis. Tyrimo misijos trečiojoje valstybėje	15
18 straipsnis. Galimybė pateikti pastabas	16
19 straipsnis. Galutinė ataskaita ir siūlomos rekomendacijos	17
III SKYRIUS. GALUTINĖ PERŽIŪRA IR BYLOS UŽBAIGIMAS	18
20 straipsnis. Bendrosios nuostatos	18
21 straipsnis. Galutinė peržiūra	18
22 straipsnis. Sprendimas užbaigti bylą ir rekomendacijos	19
23 straipsnis. Informacijos ir perdavimo reikalavimai	19
IV SKYRIUS. STEBĖJIMAS IR PAGALBA	20
24 straipsnis. Bendrosios nuostatos	20
25 straipsnis. Pagalba kompetentingoms institucijoms	20
26 straipsnis. Rekomendacijų įgyvendinimo stebėjimas	21
27 straipsnis. Finansinių, teisminių ir drausminių rezultatų registravimas	21
V SKYRIUS ĮSIGALIOJIMAS	22
28 straipsnis. Bendrosios nuostatos	22
ŽODYNĖLIS	23

Šios Tyrimų procedūrų gairės OLAF darbuotojams dėl tyrimo procedūrų yra Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 17 straipsnio 8 dalyje ir 18 konstatuojamojoje dalyje paminėtos gairės. Šios gairės yra vidaus taisyklės, kurias turis taikyti visi OLAF darbuotojai, siekdami užtikrinti, kad visi OLAF tyrimai būtų atliekami nuosekliai ir išsamiai.

Visi tyrimo veiksmai atliekami visapusiškai laikantis ES Sutarčių, ES pagrindinių teisių chartijos, ES teisės aktų ir šių Tyrimo procedūrų gairių OLAF darbuotojams.

Visi tyrimo veiksmai atliekami objektyviai ir nešališkai užtikrinant procesinį sąžiningumą ir laikantis griežčiausių profesionalumo standartų, kartu visapusiškai paisant visų dalyvaujančių asmenų teisių.

I SKYRIUS. ATRANKA

1 straipsnis. Bendrosios nuostatos

1.1 Atrankos etapu Tyrimų atrankos ir peržiūros skyrius analizuoja informaciją, kuri gali būti svarbi tyrimui, ir teikia generaliniam direktoriui nuomonę, kurioje nurodoma, ar tyrimo arba koordinavimo byla reikėtų pradėti, ar nutraukti.

2 straipsnis. Gaunama informacija

2.1 Darbuotojas, gavęs bet kokią informaciją, kuri gali būti svarbi OLAF tyrimui, kuo skubiau perduoda ją kanceliarijai. Jeigu informacija nėra susijusi su pradėta tyrimo arba koordinavimo byla, ji perduodama kanceliarijai ne vėliau kaip per 5 darbo dienas nuo jos gavimo; jeigu informacija gaunama vykdant misiją, ji perduodama kanceliarijai per 5 darbo dienas nuo grįžimo į biurą.

2.2 Darbuotojas, kuriam informacija buvo perduota žodžiu, turėtų ją užrašyti rašytiniame pranešime ir perduoti šį pranešimą kanceliarijai per šio straipsnio 2.1 dalyje nurodytus terminus.

3 straipsnis. Kita informacija

3.1 Informacija, kurią OLAF surinko savo iniciatyva ir kuri gali būti svarbi tyrimui, perduodama kanceliarijai.

4 straipsnis. Informacijos tvarkymas

4.1 Kanceliarija, gavusi informaciją ir suteikusi jai OF numerį, priskiria ją susijusiai OLAF bylai. Visais kitais atvejais informacija, kuri gali būti svarbi tyrimui, perduodama Tyrimų atrankos ir peržiūros skyriui.

4.2 Tyrimų atrankos ir peržiūros skyrius nustato, ar informacija yra susijusi su OLAF byla, ir, jei taip, priskiria informaciją atitinkamai OLAF bylai.

4.3 Kitai informacijai, kuri gali būti svarbi tyrimui, Tyrimų atrankos ir peržiūros skyrius suteikia naujus OLAF bylos numerius (OF numerius) ir informaciją priskiria šioms byloms.

5 straipsnis. Atrankos procesas

5.1 Tyrimų atrankos ir peržiūros skyrius prireikus susisiekiama su šaltiniu ir atitinkama ES institucija, įstaiga, organu arba agentūra, kad gautų papildomą paaiškinimą dėl pradinės informacijos ir su ja susijusius papildomus dokumentus. Jis taip pat turėtų konsultuotis su OLAF prieinamais tinkamais šaltiniais. Jei, norint paspartinti atrankos procesą, būtina surinkti papildomą informaciją, Tyrimų atrankos ir peržiūros skyrius, *inter alia*:

- a. renka informaciją per posėdžius operatyviais klausimais;
- b. priima visų asmenų, kurie gali suteikti susijusią informaciją, pareiškimus;
- c. valstybėse narėse vykdo faktų nustatymo misijas;
- d. ieško informacijos ES institucijų, įstaigų, organų arba agentūrų duomenų bazėse.

5.2 Jeigu informacijos šaltinis yra vidaus informatorius, Tyrimų atrankos ir peržiūros skyrius per 60 dienų jį informuoja, per kiek laiko bus imtasi atitinkamų veiksmų.

5.3 Tyrimų atrankos ir peržiūros skyrius generaliniam direktoriui teikia nuomonę dėl bylos pradėjimo arba nutraukimo. Nuomonė dėl tyrimo arba koordinavimo bylos pradėjimo grindžiama atsižvelgiant į tai, ar OLAF, remdamasis informacija, turi kompetencijos imtis veiksmų, ar informacija yra pakankamai išsami tyrimo arba koordinavimo bylai pradėti ir ar informacija priklauso generalinio direktoriaus nustatytiems Tyrimų politikos prioritetams (TPP).

5.4 Nustatant, ar OLAF turi kompetenciją imtis veiksmų, atsižvelgiama į atitinkamus ES reglamentus, sprendimus, tarpinstitucinius susitarimus ir kitus teisinius dokumentus, susijusius su ES finansinių ir kitų ES interesų, kuriuos saugoti OLAF įgaliota, apsauga. Vertinant, ar informacija yra pakankamai išsami tyrimo arba koordinavimo bylai pradėti, atsižvelgiama į šaltinio patikimumą ir kaltinimų pagrįstumą. Pagrindžiant sprendimą pradėti tyrimo arba koordinavimo bylą, atsižvelgiama į visą per atrankos procesą surinktą informaciją.

6 straipsnis. Generalinio direktoriaus sprendimas

6.1 Išnagrinėjęs visą susijusią informaciją ir Tyrimų atrankos ir peržiūros skyriaus pateiktą nuomonę, generalinis direktorius nusprendžia pradėti tyrimo arba koordinavimo bylą arba ją nutraukti.

6.2 Generalinis direktorius tyrimų arba koordinavimo bylas paskiria atsakingam skyriui.

6.3 Generalinis direktorius prireikus gali bylą paskirti ne atsakingam skyriui, o Tyrimų skyriui arba konkrečiai šiuo tikslu sudarytai tyrimo grupei. Tokių priemonių turėtų būti imamasi, kai jų reikia atsižvelgiant į bylos pobūdį arba kai šiam tikslui yra užtektinai išteklių.

7 straipsnis. Informacija apie nutrauktas bylas

7.1 Tyrimų atrankos ir peržiūros skyrius gali informuoti šaltinį apie generalinio direktoriaus sprendimą nutraukti bylą.

7.2 Tyrimų atrankos ir peržiūros skyrius prireikus informuoja ES instituciją, įstaigą, organą, agentūrą arba nacionalinę instituciją apie generalinio direktoriaus sprendimą nutraukti bylą.

II SKYRIUS. TYRIMO IR KOORDINAVIMO BYLOS

8 straipsnis. Bendrosios nuostatos

8.1 Tyrimo tikslas – nustatyti Sąjungos finansiniams interesams kenkiančio sukčiavimo, korupcijos ar kitos neteisėtos veiklos atvejį arba sunkius su profesinių pareigų atlikimu susijusius atvejus, kurie gali būti laikomi ES institucijų, įstaigų, organų ir agentūrų narių, pareigūnų arba kitų tarnautojų tarnybiniu aplaidumu, galinčiu užtraukti drausminę arba baudžiamąją atsakomybę.

8.2 Prireikus tyrimas gali būti susijęs tiek su įtariamu Sąjungos finansiniams arba kitiems interesams kenkiančiu sukčiavimo, korupcijos arba kitos neteisėtos veiklos atveju, tiek su sunkiais su ES institucijų, įstaigų, organų ir agentūrų narių, pareigūnų arba kitų tarnautojų profesinių pareigų atlikimu susijusiais atvejais.

8.3 Koordinavimo bylos tikslas – teikti valstybėms narėms koordinavimo pagalbą joms atliekant tyrimus ir kitą susijusią veiklą, kuria siekiama apsaugoti ES finansinius interesus.

8.4 Siekiant tyrimų efektyvumo ir rekomendacijų veiksmingumo, tyrimai atliekami nenutrūkstamai ir operatyviai.

8.5 Visa informacija arba įrodymai, surinkti tyrimo arba koordinavimo bylų metu, nepaisant to, ar jie yra kaltinantieji, ar teisinantieji, surenkami ir įrašomi reikiama ir tinkama forma. Visi surinkti įrodymai turėtų būti susiję su tiriamu klausimu ir surinkti tyrimo tikslais.

8.6 Visus tyrimo veiksmus privaloma atlikti visapusiškai paisant dalyvaujančių asmenų teisių, įskaitant duomenų apsaugą, ir laikantis su OLAF tyrimais susijusių procesinių garantijų ir teisių.

8.7 Atsižvelgiant į susijusių asmenų interesus ir tyrimo vientisumą, laikomasi konfidencialumo pareigos. Atliekant tyrimą, visų pirma vidaus ir išorės informatorių tapatybės konfidencialumas užtikrinamas tiek, kiek tai neprieštarautų tyrimo tikslams.

8.8 Generalinis direktorius nedelsiant informuojamas apie visus tiriant bylą galinčius kilti interesų konfliktus.

9 straipsnis. Preliminarūs veiksmai

9.1 Siekdamas nustatyti, kokių tyrimo arba koordinavimo veiksmų reikia imtis, tyrimų skyrius atlieka per atrankos procesą surinktos arba gautos informacijos preliminarą analizę.

9.2 Tyrimų skyrius kuo greičiau informuoja ES institucijų, įstaigų, organų ir agentūrų narius, pareigūnus arba kitus tarnautojus apie galimas jų sąsajas su pradėtu tyrimu. Šio pranešimo siuntimas laikinai sustabdomas, jeigu tokios informacijos perdavimas pakenktų tyrimui.

9.3 Paaiškėjus, kad nariai, pareigūnai arba kiti tarnautojai gali būti susiję su tyrimu, Tyrimų skyrius iš karto apie tai informuoja atitinkamą ES instituciją, įstaigą, organą arba agentūrą. Jeigu tyrimas yra susijęs su ES institucijos, įstaigos, organo arba agentūros nariu, pirmininku arba aukšto rango pareigūnu, atitinkamai ES institucijai, įstaigai, organui arba agentūrai apie tai pranešama tinkamu lygiu arba, jeigu tai būtina konfidencialumui užtikrinti, alternatyviais būdais. Išimtiniais atvejais generalinis direktorius gali nuspręsti laikinai sustabdyti pranešimo siuntimą atitinkamai ES institucijai, įstaigai, organui arba agentūrai.

9.4 Tyrimų skyrius prireikus informuoja atsakingą ES instituciją, įstaigą, organą arba agentūrą apie generalinio direktoriaus sprendimą pradėti tyrimo arba koordinavimo bylą.

9.5 Tyrimų skyrius prireikus turėtų informuoti šaltinį apie generalinio direktoriaus sprendimą pradėti tyrimo arba koordinavimo bylą.

9.6 Tyrimų skyrius prireikus į tyrimą įtraukia susijusias atitinkamas tyrimo arba teismines institucijas.

9.7 Jeigu remiantis turimais įrodymais nenustatomas ES finansiniams arba kitiems interesams kenkiantis sukčiavimo, korupcijos arba kitos neteisėtos veiklos atvejis ir (arba) sunkūs su profesinių pareigų atlikimu susiję atvejai ir tolesnių tyrimo veiksmų nereikia imtis, tada parengiama galutinė ataskaita, kuria remdamasis generalinis direktorius priimtų sprendimą užbaigti tyrimą.

10 straipsnis. Koordinavimo bylos

10.1 Tyrimų skyrius teikia valstybių narių administravimo, policijos ir teisminėms institucijoms visą reikalingą pagalbą ir bendradarbiauja su nacionalinėmis institucijomis koordinuojant jų tyrimus ir kitą susijusią veiklą.

10.2 Laikydamasis koordinavimo bylos tvarkos, Tyrimų skyrius teikia pagalbą ir padeda kompetentingoms nacionalinėms institucijoms atlikti tyrimus. Jis padeda rinkti įrodymus ir jais keistis ir užtikrina, kad atitinkamos valdžios institucijos bendradarbiautų atliekant tyrimą.

10.3 Tyrimų skyrius tirdamas koordinavimo bylas tyrimo veiksmų neatlieka. Tačiau jis teikia visą pagalbą, kurios valstybėms narėms gali prireikti atliekant tyrimus, ir tai daro padėdamas:

- a. rinkti dokumentus ir bet kokios formos informaciją, kuri gali būti panaudota kaip įrodymai;
- b. gauti informaciją per posėdžius operatyviais klausimais;
- c. priimti, visų asmenų, kurie gali pateikti susijusią informaciją, pareiškimus;
- d. paimti mėginius mokslinei analizei atlikti.

10.4 Jeigu tirdamas koordinavimo bylą OLAF neišvengiamai tokią bylą turi pakeisti į tyrimo bylą, Tyrimų skyrius pateikia Tyrimų atrankos ir peržiūros skyriui prašymą priimti sprendimą dėl bylos perklasifikavimo. Tyrimų atrankos ir peržiūros skyrius patikrina pasiūlymą dėl perklasifikavimo ir teikia generaliniam direktoriui nuomonę, kuria remdamasis pastarasis priima sprendimą.

11 straipsnis. Tyrimas

11.1 Tyrimų skyrius įrodymus renka, *inter alia*, šiomis priemonėmis:

- a. rinkdamas dokumentus ir bet kokios formos informaciją, kuri gali būti panaudota kaip įrodymai;
- b. gaudamas informaciją per posėdžius operatyviais klausimais;
- c. priimdamas visų asmenų, kurie gali pateikti susijusią informaciją, pareiškimus;
- d. vykdydamas faktų nustatymo misijas valstybėse narėse;
- e. paimdamas mėginius mokslinei analizei atlikti;
- f. rengdamas pokalbius su susijusiais asmenimis arba liudytojais;
- g. atlikdamas inspektavimus patalpose;
- h. atlikdamas patikrinimus vietoje (pagal Tarybos reglamentą (Euratomas, EB) Nr. 2185/96);
- i. atlikdamas skaitmeninės ekspertizės operacijas;
- j. vykdydamas tyrimo misijas trečiosiose valstybėse.

11.2 Tyrimų skyriaus nariai toliau nurodytus tyrimo veiksmus atlieka generaliniam direktoriui priėmus rašytinį potvarkį, kuriame nurodoma jų tapatybė, įgaliojimai ir tyrimo veiksmi, kuriuos jie turi teisę atlikti:

- a. pokalbiai su susijusiais asmenimis ir liudytojais;
- b. patalpų inspektavimai;
- c. patikrinimai vietoje;
- d. skaitmeninės ekspertizės operacijos;
- e. tyrimo misijų trečiosiose valstybėse vykdymas.

11.3 Jeigu Tyrimų skyrius mano, kad reikia imtis administracinių atsargumo priemonių finansiniams interesams apsaugoti, apie tai yra informuojama atitinkama ES institucija, įstaiga, organas arba agentūra.

11.4 Jeigu Tyrimų skyrius nustato poreikį atlikti žymėjimą pagal ankstyvojo perspėjimo sistemą (EWS), jis susijusiam OLAF politikos skyriui pateikia prašymą dėl žymėjimo.

11.5 Tyrimų skyrius parengia reikalingus dokumentus, kad Priežiūros komitetas pagal Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 7 straipsnio 8 dalį būtų informuojamas apie tyrimų trukmę.

12 straipsnis. Teisėtumo patikrinimas atliekant tyrimą

12.1 Jeigu Tyrimų skyrius numato atlikti tyrimo veiksmus, kuriems generalinis direktorius pagal 11.2 straipsnį turi suteikti leidimą, Tyrimų skyrius pateikia Tyrimų atrankos ir peržiūros skyriui prašymą atlikti siūlomus tyrimo veiksmus.

12.2 Tyrimų atrankos ir peržiūros skyrius patikrina siūlomų tyrimo veiksmų teisėtumą, reikalingumą ir proporcingumą ir teikia generaliniam direktoriui nuomonę, kuria remdamasis pastarasis priima sprendimą.

12.3 Jeigu Tyrimų skyrius numato atlikti tyrimo veiksmus, kurie nepatenka į nustatytą tyrimo sritį, jis pateikia Tyrimų atrankos ir peržiūros skyriui prašymą praplėsti tyrimo sritį. Tyrimų atrankos ir peržiūros skyrius patikrina siūlomo tyrimo srities praplėtimo teisėtumą ir reikalingumą ir teikia generaliniam direktoriui nuomonę, kuria remdamasis pastarasis priima sprendimą.

12.4 Jeigu Tyrimų skyrius siūlo išskaidyti arba sujungti bylą, jis šiuo tikslu Tyrimų atrankos ir peržiūros skyriui pateikia prašymą. Tyrimų atrankos ir peržiūros skyrius patikrina siūlomo bylos išskaidymo arba sujungimo teisėtumą ir reikalingumą ir teikia generaliniam direktoriui nuomonę, kuria remdamasis pastarasis priima sprendimą.

13 straipsnis. ES patalpų inspektavimai

13.1 Tyrimų skyrius bet kada atlikdamas tyrimą gali inspektuoti ES institucijų, įstaigų, organų arba agentūrų patalpas.

13.2 Tyrimų skyrius informuoja generalinį sekretorių arba lygiavertę instituciją apie tai, kad jis ketina inspektuoti ES institucijos, įstaigos, organo arba agentūros patalpas. Tyrimų skyrius pateikia Tyrimų atrankos ir peržiūros skyriui siūlomą pranešimą kartu su prašymu leisti atlikti siūlomą inspektavimą.

13.3 Prieš inspektuodamas patalpas Tyrimų skyrius prirėikus informuoja atitinkamos ES institucijos, įstaigos, organo arba agentūros saugumo vadovą ir prašo jo pagalbos.

13.4 Tyrimų skyrius atlieka inspektavimą dalyvaujant susijusios ES institucijos, įstaigos, organo arba agentūros nariui, pareigūnui arba tarnautojui. Kai būtina, tyrimas gali būti atliktas nariui nedalyvaujant; tokiais atvejais dalyvauja kitas susijusios ES institucijos, įstaigos, organo arba agentūros darbuotojas arba apsaugos darbuotojas.

13.5 Inspektuodami patalpas, Tyrimų skyriaus nariai gali susipažinti su visa susijusios ES institucijos, įstaigos, organo arba agentūros turima informacija, įskaitant, *inter alia*, elektroninių duomenų kopijas, privačių dokumentų kopijas (įskaitant ligos istorijos įrašus), kai tokia informacija gali būti svarbi atliekamam tyrimui. Dokumentų originalai turėtų būti paimami, kai yra pavojus, kad galėtų būti sugadinti arba sunaikinti.

13.6 Atlikdami inspektavimą, Tyrimų skyriaus nariai gali prašyti, kad susijusios ES institucijos, įstaigos, organo arba agentūros nariai, pareigūnai arba kiti tarnautojai pateiktų informaciją.

13.7 Inspektavimą atliekantys Tyrimų skyriaus nariai parengia veiksmų, kurių ėmėsi atlikdami inspektavimą, ataskaitą ir prašo, kad inspektavimo dalyviai ją pasirašytų. Kai būtina, dalyviams įteikiamos ataskaitos kopijos. Tačiau inspektavimo ataskaitos kopijos turėtų būti įteikiamos vėliau, jei to reikia atsižvelgiant į tyrimo tikslus.

14 straipsnis. Patikrinimai vietoje

14.1 Susijusi nacionalinė institucija tinkamu laiku informuojama apie planuojamą atlikti patikrinimą vietoje ir tokio patikrinimo dalyką, tikslą ir teisinį pagrindą. Jei to reikalaujama pagal nacionalinės teisės aktus, apie planuojamą patikrinimą vietoje pranešama ekonominės veiklos vykdytojui.

14.2 Patikrinimai vietoje turėtų būti atliekami bendradarbiaujant su kompetentinga nacionaline institucija. Nacionalinių institucijų pareigūnai gali dalyvauti atliekant patikrinimą vietoje arba jį kartu gali atlikti OLAF ir kompetentinga nacionalinė institucija.

14.3 Tyrimų skyriaus nariams patikrinimus vietoje gali padėti atlikti ekspertai, kurie nėra OLAF darbuotojai. Tokie ekspertai pateikia jų kompetenciją patvirtinančius pažymėjimus ir nurodomi pagal 11.2 straipsnį priimtame rašytiniame potvarkyje, kuriuo jiems leidžiama teikti pagalbą atliekant patikrinimą vietoje.

14.4 Patikrinimą vietoje atliekantys Tyrimų skyriaus nariai užsitikrina, kad jie galėtų patekti į ekonominės veiklos vykdytojo patalpas ir rinkti susijusius įrodymus tokiomis pat sąlygomis, kaip nacionalinės institucijos inspektoriai, ir laikantis nacionalinių teisės aktų.

14.5 Atliekdami patikrinimą vietoje, Tyrimų skyriaus nariai gali iš ekonominės veiklos vykdytojų priimti pareiškimus.

14.6 Patikrinimą vietoje atliekantys Tyrimų skyriaus nariai parengia veiksmų, kurių ėmėsi atlikdami patikrinimą vietoje, ataskaitą. Dalyvaujančių nacionalinių inspektorių ir atitinkamų ekonominės veiklos vykdytojų prašoma pasirašyti ataskaitą. Ataskaitoje turėtų būti nurodomi visi per patikrinimą vietoje paaiškėję faktai arba įtarimai. Ataskaita rengiama laikantis atitinkamoje valstybėje narėje taikomų nacionalinių taisyklių. Patikrinimo vietoje ataskaitų kopijos įteikiamos nacionalinei institucijai ir prireikus – atitinkamam ekonominės veiklos vykdytojui.

14.7 Gali būti atliekami ne tik tiesiogiai su tyrimu susijusių, bet ir kitų ekonominės veiklos vykdytojų patikrinimai vietoje, jeigu tai yra tikrai būtina norint susipažinti su jų turimais susijusiais įrodymais.

14.8 Trečiųjų valstybių ekonominės veiklos vykdytojų ir tarptautinių organizacijų patalpose patikrinimai vietoje gali būti atliekami remiantis galiojančiomis teisinėmis nuostatomis.

14.9 Atliekant su ES institucijų, įstaigų, organų arba agentūrų nariais, pareigūnais arba kitais tarnautojais susijusius tyrimus, ekonominės veiklos vykdytojų patikrinimai vietoje gali būti atliekami, jeigu tai yra būtina norint susipažinti su jų turimais susijusiais įrodymais.

15 straipsnis. Skaitmeninės ekspertizės operacijos atliekant inspektavimus arba patikrinimus vietoje

15.1 Per inspektavimus arba patikrinimus vietoje laikantis būtinumo ir proporcingumo principų galima atlikti skaitmeninės ekspertizės operacijas. Per inspektavimus arba patikrinimus vietoje skaitmeninės ekspertizės operacijos atliekamos laikantis nacionalinės teisės nuostatų.

15.2 Prieš atliekant skaitmeninės ekspertizės operaciją reikėtų iš anksto nustatyti susijusią skaitmeninę priemonę. OLAF skaitmeninės ekspertizės ekspertai lydi Tyrimų skyrių ir atlieka skaitmeninės ekspertizės operaciją. Skaitmeninės ekspertizės ekspertai parengia skaitmeninės ekspertizės operacijų ataskaitą, kuri pridedama prie inspektavimo arba patikrinimo vietoje ataskaitos. Skaitmeninės ekspertizės dalyvių yra prašoma pasirašyti skaitmeninės ekspertizės operacijų ataskaitą.

15.3 Per skaitmeninės ekspertizės tyrimą ir skaitmeninės ekspertizės operaciją surinktų duomenų analizė apribojama atitinkamam tyrimui reikalingų ir svarbių duomenų gavimu.

16 straipsnis. Pokalbiai

16.1 Tyrimų skyrius bet kuriuo tyrimo metu gali surengti pokalbį su susijusiu asmeniu arba liudytoju.

16.2 Kai rengiamas pokalbis su liudytoju, laikantis Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 9 straipsnio 2 dalyje nurodytų pranešimo terminų išsiunčiamas kvietimas į pokalbį. Tyrimų skyrius liudytoją, su kuriuo surengtas pokalbis, informuoja apie jo teisę neduoti parodymų prieš save. Jis taip pat informuojamas apie tai, kad gali kalbėti pasirinkta ES oficialia kalba. Jeigu liudytojas yra ES pareigūnas arba kitas tarnautojas, tyrimų skyrius pokalbį gali surengti ta ES oficialia kalba, kurią liudytojas gerai moka. Pareigūnai arba kiti tarnautojai taip pat informuojami, kad jie turi pareigą bendradarbiauti su OLAF, kai atliekamas tyrimas.

16.3 Tyrimų skyrius sudaro galimybę liudytojui patvirtinti pokalbio protokolą arba pateikti pastabas.

16.4 Jeigu per pokalbį paaiškėja, kad liudytojas iš tikrųjų yra susijęs asmuo, pokalbis nutraukiamas. Liudytojas informuojamas, kad jam suteikiamas susijusio asmens statusas, taip pat jam nurodomos jo teisės ir paprašius pateikiamos anksčiau pateiktų pareiškimų išrašų kopijos.

16.5 Jeigu Tyrimų skyrius ketina surengti pokalbį su susijusiu asmeniu, kvietimas į pokalbį siunčiamas laikantis Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 9 straipsnio 2 dalyje nurodytų pranešimo terminų iki pokalbio datos arba pagrįstais tyrimo skubos atvejais – per trumpesnę terminą. Tyrimų skyrius informuoja susijusį asmenį apie jo teisę neduoti parodymų prieš save ir teisę, kad jam gali padėti jo pasirinktas asmuo. Jis taip pat informuojamas, kad gali kalbėti savo pasirinkta ES oficialia kalba. Jeigu susijęs asmuo yra ES pareigūnas arba kitas tarnautojas, Tyrimų skyrius pokalbį gali surengti ta ES oficialia kalba, kurią susijęs asmuo gerai moka. Pareigūnai arba kiti tarnautojai taip pat informuojami, kad jie turi pareigą bendradarbiauti su OLAF, kai atliekamas tyrimas.

16.6 Jeigu susijęs asmuo anksčiau buvo apklaustas kaip liudytojas, Tyrimų skyrius jokiais būdais negali naudoti to asmens ankstesnių pareiškimų prieš jį patį.

16.7 Tyrimų skyrius sudaro galimybę susijusiam asmeniui patvirtinti pokalbio protokolą arba pateikti pastabas ir įteikia jam pokalbio protokolo kopiją. Tačiau, jei to reikia tyrimo tikslais, pokalbio protokolo kopija gali būti įteikta vėliau.

16.8 Tyrimų skyrius, atsižvelgdamas į veiksmingumo ir proporcingumo principus, gali nuspręsti atlikti pokalbį videokonferencijos priemonėmis.

17 straipsnis. Tyrimo misijos trečiosiose valstybėse

17.1 Tyrimų skyrius gali vykdyti tyrimo misijas trečiosiose valstybėse, kai, siekiant nustatyti sukčiavimo, korupcijos arba kitos neteisėtos veiklos atvejį, įrodymų valstybėse narėse nėra. Tokios tyrimo misijos vykdomos laikantis visų susijusių teisės nuostatų.

17.2 Trečiojoje valstybėje vykdoma misija gali būti susijusi su sukčiavimu, korupcija arba kita neteisėta veikla šiose srityse:

- a. muitų;
- b. tradicinių nuosavų išteklių;
- c. ES lėšų panaudojimo;
- d. tarptautinėms organizacijoms arba finansų įstaigoms skirtų ES lėšų panaudojimo arba ES institucijos, įstaigos, organo arba agentūros lėšų valdymo.

17.3 Tyrimo misija turėtų būti vykdoma susitarus su atitinkamomis trečiosios valstybės kompetentingomis institucijomis ir su jomis bendradarbiaujant.

17.4 Vykdydami tyrimo misiją trečiojoje valstybėje, Tyrimų skyriaus nariai prireikus turėtų priimti aktualią informaciją turinčių asmenų pareiškimus arba surengti pokalbius su jais.

17.5 Tyrimų skyriaus nariai, kurie vykdo tyrimo misiją, parengia veiksmų, kurių ėmėsi misijos metu, ataskaitą. Šios ataskaitos kopija įteikiama dalyviams.

17.6 Prieš atlikdamas tyrimo misijas, susijusias su muitais arba tradiciniais nuosavais ištekliais, Tyrimų skyrius turėtų atitinkamoms valstybėms narėms nusiųsti oficialų pranešimą, kuriuo jos būtų informuojamos apie siūlomą atlikti tyrimo misiją. Prireikus valstybių narių turėtų būti prašoma pateikti su tiriamu atveju susijusią informaciją arba duomenis.

17.7 Tyrimo misijose, susijusiose su muitais arba tradiciniais nuosavais ištekliais, turėtų dalyvauti Tyrimų skyriaus nariai ir atitinkamos valstybės narės pareigūnai. Vykdam tyrimo misiją taip pat reikėtų atsižvelgti į tyrimo misijoje nedalyvaujančių valstybių narių, kurios yra suinteresuotos tiriamu atveju, poreikius.

18 straipsnis. Galimybė pateikti pastabas

18.1 Užbaigęs tyrimą ir prieš parengdamas išvadas, kuriose nurodomas susijęs asmuo, Tyrimų skyrius informuoja tą asmenį apie su juo susijusias aplinkybes ir siūlo jam pateikti pastabas dėl šių aplinkybių. Šios pastabos gali būti pateikiamos per pokalbį arba raštu.

18.2 Kvietimas susijusiam asmeniui pateikti pastabas parengiamas ir išsiunčiamas laikantis Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 9 straipsnio 4 dalyje nurodytų sąlygų ir pranešimo terminų.

18.3 Jeigu būtina išlaikyti tyrimo arba nacionalinės teismo bylos konfidencialumą, susijusio asmens teisė pateikti pastabas dėl su juo susijusių aplinkybių gali būti atidedama. Jeigu susijęs asmuo yra ES institucijos, įstaigos, organo arba agentūros narys, pareigūnas arba kitas tarnautojas, teisė pateikti pastabas gali būti atidedama gavus generalinio sekretoriaus arba lygiavertės institucijos sutikimą.

19 straipsnis. Galutinė ataskaita ir siūlomos rekomendacijos

19.1 Galutinė ataskaita rengiama, kai užbaigiami visi veiksmai ir joje turėtų būti pateikiami visi tyrimo arba koordinavimo bylos metu nustatyti faktai ir išvados.

19.2 Galutinėse ataskaitose nurodomi atlikti tyrimo veiksmai ir atliekant tyrimo arba koordinavimo veiksmus surinkti įrodymai, taip pat koordinavimo bylos rezultatai. Pateikiama nustatytų aplinkybių teisinė analizė ir, kai įmanoma, nurodomos susigražintinos sumos arba sumos, kurių neteisėtam išleidimui buvo užkirstas kelias. Galutinėse ataskaitose taip pat pateikiama surinktų įrodymų analizė ir išvados, susijusios su ES finansiniams arba kitiems interesams kenkiančio sukčiavimo, korupcijos arba kitos neteisėtos veiklos atveju ir (arba) sunkiais su profesinių pareigų atlikimu susijusiais atvejais. Išvados grindžiamos nešališku ir objektyviu visų surinktų įrodymų vertinimu.

19.3 Galutinėse ataskaitose taip pat nurodomi veiksmai, kurių buvo imtasi siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi procesinių garantijų (įskaitant duomenų apsaugą) ir susijusių asmenų teisių. Ataskaitose išsamiai nurodomos visos pastabos, kurias susijęs asmuo pateikė dėl su juo susijusių aplinkybių.

19.4 Galutinės ataskaitas tvirtina ir pasirašo atsakingas tyrėjas, skyriaus vadovas ir atitinkamo tyrimų direktorato direktorius.

19.5 Tyrimų direktoratas siūlo generaliniam direktoriui, atsižvelgiant į tyrimo faktus ir išvadas arba prireikus – į koordinavimo bylą, pateikti rekomendacijas.

19.6 Jeigu atliekant tyrimą nustatoma, kad valstybėje narėje galėjo būti padaryta nusikalstama veika, tyrimų direktoratas siūlo generaliniam direktoriui pateikti rekomendacijas dėl veiksmų, kurių turi imtis valstybių narių teisminės institucijos.

19.7 Jeigu atliekant tyrimą nustatoma, kad galėjo būti padarytas drausminis nusižengimas, tyrimų direktoratas siūlo generaliniam direktoriui pateikti rekomendacijas dėl drausminių priemonių, kurių turi imtis susijusi ES institucija, įstaiga, organas arba agentūra.

19.8 Jeigu atliekant tyrimą nustatoma susigražintina suma arba suma, kurios neteisėtam išleidimui buvo užkirstas kelias, tyrimų direktoratas siūlo generaliniam direktoriui pateikti rekomendacijas dėl veiksmų, kurių turi imtis susijusi ES institucija, įstaiga, organas, agentūra arba valstybės narės kompetentinga institucija.

19.9 Jeigu atliekant tyrimą nustatomas poreikis imtis su byla susijusių administracinių veiksmų, tyrimų direktoratas siūlo generaliniam direktoriui pateikti rekomendacijas dėl administracinių priemonių, kurių turi imtis susijusi ES institucija, įstaiga, organas arba agentūra.

19.10 Jeigu Tyrimų skyrius aptinka valdymo, kontrolės sistemų arba teisinės sistemos trūkumų, tyrimų direktoratas informuoja apie tai susijusį OLAF politikos skyrių, kuris prireikus turėtų parengti pasiūlymų dėl veiksmų, kurių turi imtis susijusi ES institucija, įstaiga, organas arba agentūra, projektus. Politikos direktoratas visus tokius pasiūlymus teikia Tyrimų atrankos ir peržiūros skyriui, kuris priima dėl jų nuomonę. Generalinis direktorius, remdamasis šia nuomone, priima sprendimą.

III SKYRIUS. GALUTINĖ PERŽIŪRA IR BYLOS UŽBAIGIMAS

20 straipsnis. Bendrosios nuostatos

20.1 Kad pateiktą nuomonę generaliniam direktoriui, Tyrimų atrankos ir peržiūros skyrius nagrinėja galutinę ataskaitą, siūlomas rekomendacijas ir sprendimą užbaigti bylą.

20.2 Peržiūros tikslas – užtikrinti veiksmų, kurių buvo imtasi tyrimo arba koordinavimo bylos metu, teisėtumą, reikalingumą ir proporcingumą ir susijusių asmenų teisių paaiskinimą per visą tyrimo procedūrą.

21 straipsnis. Galutinė peržiūra

21.1 Tyrimų direktoratas teikia Tyrimų atrankos ir peržiūros skyriui galutinę ataskaitą, siūlomas rekomendacijas ir sprendimą užbaigti bylą kartu su visais reikalingais dokumentais, įskaitant perdavimo raštus ir laiškus.

21.2 Tyrimų atrankos ir peržiūros skyrius patikrina, ar Tyrimų skyrius laikėsi teisinių reikalavimų, įskaitant susijusių asmenų teisių ir procesinių garantijų, ir duomenų apsaugos reikalavimų, ir peržiūri tyrimo veiksmų, kurių buvo imtasi, teisėtumą, reikalingumą ir proporcingumą. Tyrimų atrankos ir peržiūros skyrius taip pat patikrina, ar siūlomos rekomendacijos ir sprendimas užbaigti bylą yra pagrįsti tyrimo arba koordinavimo bylos išvadomis.

21.3 Tyrimų atrankos ir peržiūros skyrius teikia nuomonę dėl galutinės ataskaitos, siūlomų rekomendacijų ir sprendimo užbaigti bylą. Remdamasis šia nuomone, generalinis direktorius priima sprendimą.

21.4 Prieš priimdamas neigiamą nuomonę dėl galutinės ataskaitos, siūlomų rekomendacijų ir (arba) sprendimo užbaigti bylą, Tyrimų atrankos ir peržiūros skyrius suteikia Tyrimų direktoratui galimybę iš naujo persvarstyti pateiktus dokumentus.

22 straipsnis. Sprendimas užbaigti bylą ir rekomendacijos

- 22.1 Tyrimo arba koordinavimo byla užbaigiama tik generalinio direktoriaus sprendimu.
- 22.2 Remdamasis tyrimo arba prireikus – koordinavimo bylos išvadamis, generalinis direktorius gali teikti rekomendacijas dėl veiksmų, kurių turi imtis ES institucijos, įstaigos, organai, agentūros arba valstybės narės.
- 22.3 Generalinis direktorius gali prašyti, kad atsakinga ES institucija, įstaiga, organas, agentūra arba kompetentinga institucija per nurodytą terminą praneštų apie veiksmus, kurių ėmėsi rekomendacijoms įgyvendinti, ir galutinį bet kurių teisminių, drausmės arba finansinių priemonių rezultatą.
- 22.4 Prireikus generalinis direktorius gali tarptautinėms organizacijoms arba trečiosios valstybės institucijai pateikti informaciją apie OLAF tyrimo rezultatus.

23 straipsnis. Informacijos ir perdavimo reikalavimai

- 23.1 Tyrimų skyrius per 10 darbo dienų informuoja susijusį asmenį apie generalinio direktoriaus sprendimą užbaigti bylą, kurioje nebuvo rasta įrodymų prieš susijusį asmenį. Visais kitais atvejais Tyrimų skyrius prireikus turėtų informuoti susijusį asmenį apie generalinio direktoriaus sprendimą užbaigti bylą.
- 23.2 Tyrimų skyrius prireikus turėtų informuoti informacijos šaltinį apie generalinio direktoriaus sprendimą užbaigti bylą.
- 23.3 Jeigu generalinis direktorius užbaigė tyrimo arba koordinavimo bylą, Tyrimų skyrius atsakingai ES institucijai, įstaigai, organui arba susijusiai agentūrai perduoda galutinę ataskaitą ir rekomendacijas, jei jos yra priimtose.
- 23.4 Jeigu generalinis direktorius užbaigė tyrimo arba koordinavimo bylą ir priėmė rekomendacijas, Tyrimų skyrius kompetentingai teisminei arba kitai nacionalinei institucijai ar kompetentingai tarptautinei organizacijai perduoda galutinę ataskaitą ir rekomendacijas.
- 23.5 Jeigu generalinis direktorius užbaigė tyrimo arba koordinavimo bylą ir rekomendacijų nepriėmė, Tyrimų skyrius kompetentingai teisminei arba kitai nacionalinei institucijai ar kompetentingai tarptautinei organizacijai perduoda galutinę ataskaitą.
- 23.6 Tyrimų skyrius parengia dokumentus, reikalingus tam, kad Priežiūros komitetas galėtų valstybių narių nacionalinėms teisminėms institucijoms perduoti su byla susijusią informaciją.

IV SKYRIUS. STEBĖJIMAS IR PAGALBA

24 straipsnis. Bendrosios nuostatos

24.1 Tyrimų skyrius per stebėjimo etapą, kompetentingoms institucijoms paprašius, teikia visą reikalingą pagalbą.

24.2 Tyrimų skyrius per stebėjimo etapą stebi, kaip įgyvendinamos rekomendacijos, ir registruoja veiksmų, kurių kompetentingos institucijos ėmėsi rekomendacijoms įgyvendinti, rezultatus.

25 straipsnis. Pagalba kompetentingoms institucijoms

25.1 Tyrimų skyrius paprašytas teikia ES institucijoms, įstaigoms, organams, agentūroms arba valstybėms narėms visą reikalingą pagalbą, susijusią su veiksmais, kurių imtasi rekomendacijoms įgyvendinti, įskaitant:

- a. konkrečių galutinėje ataskaitoje nurodytų, tačiau kartu su ja neperduotų dokumentų pateikimą;
- b. prireikus – bet kokios papildomos informacijos, kurios prašoma įgyvendinant rekomendacijas, pateikimą;
- c. leidimo OLAF darbuotojui atvykti į teismo procesą liudyti suteikimą arba pagalbos gaunant leidimą atvykti liudyti kitiems ES institucijų, įstaigų, organų arba agentūrų pareigūnams teikimą;
- d. pagalbos gaunant imunitetų panaikinimo dokumentą pagal Protokolą dėl privilegijų ir imunitetų tais atvejais, kai kompetentingos nacionalinės institucijos pradėjo baudžiamąją bylą dėl ES institucijų, įstaigų, organų arba agentūrų pareigūnų veiksmų jiems einant savo pareigas teikimą;
- e. ekspertinės konsultacijos teikimą, kai to prašo valstybės narės.

25.2 Jeigu pagalbos prašymas yra susijęs su ES lėšų susigrąžinimu arba veiksmais, kuriais neteisėtam lėšų išleidimui buvo užkirstas kelias, Tyrimų skyrius atstovauja OLAF Europos Komisijos tarnybų vykdomose administracinėse procedūrose (įskaitant prieštaravimo procedūras, sąskaitų patvirtinimo procedūras, REM/REC paraiškas ir prašymus nurašyti).

25.3 Jeigu pagalbos prašymas yra susijęs su teisinėmis arba drausminėmis priemonėmis, kurių buvo imtasi įgyvendinant rekomendacijas, Tyrimų skyrius padeda panaikinti imunitetus, teikti teisinę konsultaciją ir vertimo raštu paslaugas.

26 straipsnis. Rekomendacijų įgyvendinimo stebėjimas

26.1 Tyrimų skyrius kasmet stebi, kaip įgyvendinamos ES institucijoms, įstaigoms, organams, agentūroms ir valstybėms narėms skirtos teisminio, drausminio ir finansinio pobūdžio rekomendacijos.

26.2 Tyrimų skyrius gali prašyti, kad ES institucija, įstaiga, organas, agentūra arba valstybė narė pateiktų informaciją, susijusią su veiksmais, kurių buvo imtasi dėl pateiktų rekomendacijų.

26.3 Tyrimų skyrius gali naudotis informacinėmis sistemomis, kuriose ES institucijos, įstaigos, organai, agentūros ir valstybės narės registruoja veiksmus, kurių buvo imtasi dėl pateiktų rekomendacijų.

26.4 Tyrimų skyrius stebi poreikį laikytis informacijos duomenų subjektams atidėjimo pareigos ir prireikus teikia prašomą informaciją.

27 straipsnis. Finansinių, teisminių ir drausminių rezultatų registravimas

27.1 Tyrimų skyrius OLAF bylų valdymo sistemoje registruoja veiksmus, kurių buvo imtasi dėl pateiktų rekomendacijų, jų įgyvendinimo eigą ir visus su šiais veiksmais susijusius rezultatus.

27.2 Tyrimų skyrius prireikus informuoja ES institucijas, įstaigas, organus arba agentūras apie galutinius nacionalinių teismo procesų rezultatus ir informuoja atsakingą OLAF politikos skyrių ankstyvojo perspėjimo sistemos įgyvendinimo tikslais.

V SKYRIUS ĮSIGALIOJIMAS

28 straipsnis

28.1 Šios Tyrimo procedūrų gairės OLAF darbuotojams pakeičia 2012 m. vasario 1 d. įsigaliojusius OLAF nurodymus darbuotojams dėl tyrimo procedūrų.

28.2 Šios Tyrimo procedūrų gairės OLAF darbuotojams įsigalioja 2013 m. spalio 1 d.

Briuselis,
2013 m. rugsėjo 18 d.

Giovanni KESSLER
OLAF generalinis direktorius

ŽODYNĖLIS

- **Byla [1 straipsnis]**

Byla – sistema, kuria remdamasi OLAF tvarko informaciją, kuri gali būti svarbi OLAF tyrimui, įskaitant tokios informacijos atrinkimą, tyrimą ir rekomendacijų, susijusių su tokia informacija, įgyvendinimo stebėjimą. Visoms OLAF tvarkomoms byloms priskiriamas OLAF bylos numeris (OF numeris).

- **Bylos taikymo srities praplėtimas [12 straipsnis]**

Bylos taikymo srities praplėtimas – tai generalinio direktoriaus sprendimas, kuriuo įgaliojama atlikti tyrimo veiksmus, kurių nebuvo planuota atlikti priimant sprendimą pradėti tyrimo arba koordinavimo bylą.

- **Įrodymai [8–11, 14, 17, 14, 23 straipsniai]**

Įrodymai – visa, kas susiję su tiriamais faktais. Įrodymai renkami tyrimo metu, siekiant nustatyti faktus, ir jie gali būti kaltinantieji arba teisinantieji. Įrodymai, *inter alia*, apima informaciją, dokumentus, įrašus, pareiškimus, atvaizdus, skaitmeninės ekspertizės ir mokslinę analizę.

- **Faktų nustatymo misija [5, 11 straipsniai]**

Faktų nustatymo misijos yra valstybėse narėse OLAF atliekamos misijos, per kurias siekiama surinkti informaciją arba įrodymus ir kuriose neprivalo dalyvauti valstybių narių kompetentingos institucijos arba nereikia naudotis OLAF tyrimo įgaliojimais.

- **Įgaliojimas [darbinė forma]**

Įgaliojimas – rašytinis generalinio direktoriaus potvarkis, kuriuo Tyrimų skyriaus nariai arba kitas OLAF darbuotojas ar ekspertas įgaliojami atlikti 11.2 straipsnyje nurodytus tyrimo veiksmus arba teikti pagalbą juos atliekant. Tyrimų skyriaus nariai arba kitas OLAF darbuotojas ar ekspertas pateikia įgaliojimą, atlikdami tokius tyrimo veiksmus arba padėdami juos atlikti.

- **Informacija, kuri gali būti svarbi OLAF tyrimui [1 straipsnis]**

Informacija, kuri gali būti svarbi OLAF tyrimui, – visa OLAF gauta informacija arba OLAF iniciatyva surinkta informacija, kuria remiantis galėtų būti svarstoma galimybė pradėti tyrimo arba koordinavimo bylą ir kuri turi būti analizuojama per atrankos procedūrą.

- **Informacijos šaltinis [5, 7, 9, 23 straipsniai]**

Šaltinis teikia informaciją, kuria remdamasis OLAF gali pradėti tyrimą. Šaltiniu gali būti ES institucija, įstaiga, organas, agentūra, valstybė narė, trečioji valstybė arba tarptautinė organizacija. Šaltiniu taip pat gali būti vidaus arba išorės informatorius. Šaltinis informaciją gali teikti anonimiškai.

- **Interesų konfliktas [8 straipsnis]**

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatų 11a straipsnis.

- **Išorės informatorius [8 straipsnis]**

Išorės informatorius yra fizinis asmuo, teikiantis informaciją, kuri gali būti svarbi OLAF tyrimui.

- **Kanceliarija [2 straipsnis]**

Kanceliarija priklauso Tyrimų veiklos valdymo skyriui. Kanceliarija visiems OLAF tvarkomiems dokumentams priskiria referencinius numerius, įskaitant OLAF bylų numerius (OF numerius). Ji taip pat yra atsakinga už išsamaus nagrinėjimo ir dokumentų valdymo procesą.

- **Leidimas [12 straipsnis]**

Leidimas – Tyrimų skyriaus nariams arba kitam OLAF darbuotojui ar ekspertui generalinio direktoriaus suteiktas leidimas atlikti 11.2 straipsnyje nurodytus tyrimo veiksmus arba teikti pagalbą juos atliekant.

- **Liudytojas [11, 16 straipsniais]**

Liudytojas yra fizinis asmuo, kuris teikia su tyrimu susijusius įrodymus.

- **Nuomonė [5, 12, 20, 21 straipsniai]**

Nuomonė – patarimas su byla susijusiais klausimais, kurį generaliniam direktoriui teikia Tyrimų atrankos ir peržiūros skyrius.

- **Nutraukta byla [5, 7 straipsniai]**

Nutraukta byla – tai tokia byla, kurioje generalinis direktorius nusprendė, kad informacija, kuri gali būti svarbi tyrimui, neatitinka kriterijų tyrimo arba koordinavimo bylai pradėti.

- **Pareiškimas [5, 10, 11, 14, 17 straipsniai]**

Pareiškimas yra su tyrimu susijęs rašytinis įrodymas, kurį asmuo pateikia OLAF tiriant bylą.

- **Patikra vietoje [11, 14, 15 straipsniai]**

Tarybos reglamentas (Euratomas, EB) Nr. 2185/96.

- **Pokalbiai [16 straipsnis]**

Pokalbis – oficialios formos pokalbis su susijusiu asmeniu arba liudytoju siekiant gauti tyrimui svarbius įrodymus. Pokalbiai visada tinkamai protokoluoja.

- **Rašytinis potvarkis [11, 14 straipsniai]**

Rašytinis potvarkis – oficialus generalinio direktoriaus dokumentas, kuriuo leidžiama ir įgaliojama atlikti Tyrimo procedūrų gairių OLAF darbuotojams 11.2 straipsnyje nurodytus tyrimo veiksmus.

- **Rekomendacija [19–27 straipsniai]**

Rekomendacijos – generalinio direktoriaus remiantis OLAF tyrimo arba koordinavimo bylos išvadomis pateikti pasiūlymai dėl veiksmų, kurių turi imtis atitinkamos ES institucijos, įstaigos, organai, agentūros arba valstybių narių kompetentingos institucijos.

- **Sumos, kurių neteisėtam išleidimui buvo užkirstas kelias [19 straipsnis]**

Šioms sumoms priklauso bet kokios ES išlaidos, kurių neteisėtam išleidimui buvo užkirstas kelias.

- **Susigražintinos sumos [19 straipsnis]**

Susigražintiną sumą sudaro bet kokios ES išlaidos, kurios, kaip nustatyta tyrimo arba koordinavimo bylos metu, buvo neteisėtai išleistos ir jas reikia susigražinti iš naudos gavėjų, nacionalinių valdymo institucijų arba mokėjimo agentūrų (tiesioginio susigražinimo, kompensavimo, išskaičiavimo, įsipareigojimo panaikinimo, programos užbaigimo, sąskaitų patvirtinimo ir kitais būdais).

Susigražintinos sumoms taip pat priklauso su tradiciniais nuosavais ištekliais susijusios sumos, kurias, kaip nustatyta tyrimo arba koordinavimo bylos metu, buvo išvengta sumokėti ir kurias reikia susigražinti iš ekonominės veiklos vykdytojų arba kurias dėl aplaidumo ar tinkamai neatlikto išsamaus patikrinimo turi sumokėti valstybės narės.

- **Teisinės nuostatos [17 straipsnis]**

Teisinės nuostatos – taikytinos teisinės taisyklės arba susitarimai, kuriais remdamasis OLAF vykdo su jo tyrimais susijusią veiklą. Teisinės nuostatos apima visas susijusias ES Sutartis ir teisės aktus, įskaitant reglamentus, sprendimus, tarpinstitucinius

susitarimus, ir su trečiosiomis valstybėmis sudarytus susitarimus, įskaitant susitarimus, kuriuose yra nuostatų dėl bendradarbiavimo ir savitarpio administracinės pagalbos. Teisinės nuostatos taip pat apima susijusius administracinius susitarimus, sudarytus su trečiųjų valstybių kompetentingomis institucijomis, tarptautinėmis organizacijomis arba sutarties šalimis, taip pat tokius susitarimus, sudarytus su valstybių narių kompetentingomis institucijomis, ES institucijomis, įstaigomis, organais arba agentūromis.

- **Tyrimų politikos prioritetai (TPP) [5 straipsnis]**

Tyrimų politikos prioritetus (TPP) kasmet, atsižvelgdamas į metinį valdymo planą, tvirtina generalinis direktorius ir jais nustatomi politikos kriterijai tyrimų arba koordinavimo byloms pradėti.

- **Vidaus informatorius [5, 8 straipsniai]**

Vidaus informatorius yra ES pareigūnas, teikiantis OLAF informaciją apie bet kokius faktus, kurie leidžia daryti prielaidą, kad gali būti vykdoma neteisėta veikla arba nustatomi su profesinių pareigų atlikimu susiję sunkių nusižengimų atvejai, kaip nurodyta Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatų 22a straipsnyje.

- **Žymėjimas [11 straipsnis]**

Komisijos sprendimas dėl išankstinio perspėjimo sistemos, skirtos Komisijos leidimus duodantiems pareigūnams ir vykdomosioms įstaigoms.